

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage , Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Electronics, Simulators and Defence Systems Div.  
/Division des systèmes électroniques et des systèmes  
de simulation et de défense  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
8C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> RADIO FREQUENCY STIMULATOR		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6369-150081/A		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6369-150081		<b>Date</b> 2015-03-25
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$QF-099-24961		
<b>File No. - N° de dossier</b> 099qf.W6369-150081	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-04-07</b>		<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Patrick, Norm		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 099qf
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-6830 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5650
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La modification de l'invitation numéro 005 a été affecté par une erreur technique et c'est pourquoi le mauvais document a été publié. La modification numéro 005 doit être ignoré et est remplacé par la modification numéro 006.

Modification numéro 006 de l'invitation est publiée pour répondre aux questions techniques et changer la date de fermeture au 7 avril, 2015.

### **Question # 1**

Si le contracteur propose une solution incluant a stimulateur qui est COTS, mais le logiciel de contrôle doit être construit afin the rencontrer les besoins, est-ce que la solution rencontrerait le besoin obligatoire M6 - Le stimulateur de RF doit être un système commercial sur étagère (COTS)?

### **Réponse # 1**

Non.

### **Question # 2**

Modification 003, question et réponse #1 - Veuillez clarifier les critères d'évaluation de la conversion et comment le pointage se fera.

### **Réponse # 2**

Les critères d'évaluation sont fournis à l'annexe B, M4, A à D. L'évidence doit être fournie dans la proposition démontrant que la conversion des fichiers AMES rencontre tous les critères d'évaluation.

### **Question # 3**

Modification 003, question et réponse #5 – Article 3.1.4 de l'énoncé des besoins indique que "Le stimulateur de RF doit être muni d'un utilitaire de conversion ..." et l'article 5.1.5 liste l'utilitaire de conversion comme un livrable. Par contre, la réponse #5 suggère que le résultat de l'utilitaire de conversion doit être fourni avec la proposition. Veuillez confirmer que le contracteur n'a besoin que de fournir les détails concernant l'approche qui sera prise pour convertir les fichiers dans la proposition et que l'utilitaire de conversion n'est requis que lors de la livraison.

### **Réponse # 3**

L'utilitaire de conversion doit être un système commercial sur étagère (COTS) et la démonstration de sa fonctionnalité doit être incluse dans la proposition.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W6369-150081/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W6369-150081

Amd. No. - N° de la modif.

006

File No. - N° du dossier

099qfW6369-150081

Buyer ID - Id de l'acheteur

099qf

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

## **L'annexe B**

**Supprimer: L'annexe B au complet**

**Remplacer: Nouvelle Annexe B**

Toutes les autres conditions de la demande de proposition demeurent inchangées.

**ANNEX B de W6369-150081**

**EXIGENCE TECHNIQUES OBLIGATOIRES**

#	EXIGENCE OBLIGATOIRE	SATISFAITE	NON SATISFAITE	COMMENTAIRES
M1	<p>Le stimulateur de RF doit permettre de générer un seul signal d'émetteur complexe, dans une gamme de fréquences de 2,0 à 18,0 GHz.</p> <p>Ref: SOW 3.1.1</p> <p><b>Voir Note 1</b></p>			
M2	<p>Le stimulateur de RF doit permettre de générer simultanément au moins deux émetteurs moins complexes.</p> <p>Ref: SOW 3.1.2</p> <p><b>Voir Note 1</b></p>			

#	EXIGENCE OBLIGATOIRE	SATISFAITE	NON SATISFAITE	COMMENTAIRES
M3	<p>Le stimulateur de RF doit permettre de stocker toutes les données classifiées dont il a besoin sur un disque dur amovible. Il ne doit pas conserver des données classifiées sur le matériel d'un système hors tension, sauf les données qui se trouvent sur le disque dur amovible.</p> <p>Ref: SOW 3.1.3</p> <p><b>Voir Note 1</b></p>			

#	EXIGENCE OBLIGATOIRE	SATISFAITE	NON SATISFAITE	COMMENTAIRES
M4	<p>Le stimulateur de RF doit être muni d'un utilitaire de conversion des fichiers de programmation (.dif) existants du stimulateur de RF AMES (Advanced Multiple Environment Simulator) II du SOGE en schéma de base de données du système choisi. L'utilitaire de conversion doit:</p> <p>A) manipuler des fichiers comportant au moins 5 émetteurs, pour un total de 100 000 lignes de texte;</p> <p>B) Convertir avec succès au minimum 60% des paramètres pour un fichier comportant 5 émetteurs. Le pourcentage de paramètres convertis avec succès doit être fourni.</p> <p>C) indiquer tous les paramètres du fichier .dif n'ayant pas été convertis ou dont la qualité est douteuse;</p> <p>D) transférer correctement les en-têtes des sous fichiers à l'endroit approprié dans la base de données de destination, car ces en têtes constituent une partie importante du processus AQ et GC du SOGE.</p> <p>Ref: SOW 3.1.4  <b>Voir Note 1</b></p> <p><b>** VOIR LA NOTE DE BAS DE PAGE</b></p>			

#	EXIGENCE OBLIGATOIRE	SATISFAITE	NON SATISFAITE	COMMENTAIRES
M5	Le stimulateur de RF doit mesurer au plus 24 po de largeur, 84 po de hauteur et 36 po de profondeur.  Ref: SOW 3.2.1  <b>Voir Note 1</b>			
M6	Le stimulateur de RF doit être un système commercial sur étagère (COTS).			

### Note 1

Les documents techniques démontrant que le produit proposé rencontre les besoins obligatoires doit être fourni avec la soumission. Les documents techniques doivent inclure un rapport sur les résultats de la conversion des fichiers AMES démontrant que le produit rencontre le besoin obligatoire M4.

**\*\* Les soumissionnaires peuvent obtenir des fichiers AMES (Advanced Multiple Environment Stimulator) non classifiés sur demande. Pour ce faire, ils doivent transmettre leur demande d'obtention de dessins par télécopieur, au 819-997-3211 (en indiquant : Ministère de la Défense nationale - À l'attention de Roxanne Clement), ou par courriel, à l'adresse [roxanne.clement@forces.gc.ca](mailto:roxanne.clement@forces.gc.ca) (en précisant le numéro de dossier de TPSGC).**